

**REPORT ON SEIZURE OTHERWISE THAN IN  
EXECUTION OF SEARCH WARRANT**  
(Provincial Offences Procedure Act, S.N.B. 1987,  
c.P-22.1, s.142.1(b))



**RAPPORT DE SAISIE AUTREMENT QUE PAR  
L'EXECUTION D'UN MANDAT DE PERQUISITION**  
(Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales,  
L.N.-B. de 1987, chap. P-22.1, art.142.1b))

**FORM 50**

**FORMULE 50**

CANADA  
PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

CANADA  
PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

TO: The Provincial Court at \_\_\_\_\_  
or the youth court at \_\_\_\_\_

DESTINATAIRE : La Cour provinciale à \_\_\_\_\_  
ou le tribunal pour adolescents à \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (address of court)

\_\_\_\_\_ (adresse de la cour)

On the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_,  
the following item(s) of evidence was (were) seized under the *Provincial  
Offences Procedure Act* otherwise than in execution of a search warrant:  
(Describe item(s) of evidence in general or specific terms.)

Le \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_,  
l'(les) élément(s) de preuve suivant(s) a(ont) été saisi(s) en vertu de la *Loi  
sur la procédure applicable aux infractions provinciales* autrement que par  
l'exécution d'un mandat de perquisition : (Décrire l'élément (les éléments)  
de preuve de façon générale ou particulière.)

The item was (items were) seized from the following place, container, or ve-  
hicle: (Describe or give address of place, container, or vehicle.)

La(les) chose(s) a(ont) été saisie(s) de l'endroit, du contenant ou du véhicule  
suivants : (Décrire ou citer l'adresse de l'endroit, du contenant ou du véhi-  
cule.)

The item is (items are) relevant to the investigation of the following of-  
fence(s): (Specify Act and number(s) of section(s).)

La(les) chose(s) est(sont) pertinente(s) à l'enquête de(s) l'infraction(s) sui-  
vante(s) : (Citer la Loi et le(s) numéro(s) de(s) l'article(s).)

My grounds for believing that the item(s) described above is an item (are  
items) of evidence to which the *Provincial Offences Procedure Act* applies  
are as follows:

Les motifs qui me portent à croire que la(les) chose(s) décrite(s) plus haut  
est (sont) un élément (des éléments) de preuve auquel(s) s'applique la *Loi  
sur la procédure applicable aux infractions provinciales* sont les suivants :

The item(s) described above is (are) being dealt with as follows: (Check ap-  
plicable box(es). Where more than one box is checked, specify which item is  
(items are) being dealt with in which manner.)

La(Les) chose(s) décrite(s) ci-dessus est(sont) traitée(s) de la manière sui-  
vante : (Cocher la(les) case(s) utile(s). Si plus d'une case est cochée, décrire  
quelle(s) chose(s) est(sont) traitée(s) et de quelle façon.)

by delivery to this court pending the judge's order under section  
143 of the *Provincial Offences Procedure Act*.

en la(les) remettant à la présente cour en instance de l'ordonnance  
du juge en vertu de l'article 143 de la *Loi sur la procédure appli-  
cable aux infractions provinciales*.

by being detained at \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (location)  
pending the judge's order under section 143 of the *Provincial Of-  
fences Procedure Act*.

en étant retenue(s) à \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (endroit)  
en instance d'une ordonnance du juge en vertu de l'article 143 de  
la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales*.

in accordance with the \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Act, as follows:

conformément à la Loi \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ comme suit :

(Delete if inapplicable.)

(Rayer si la mention est inutile)

At the time that the items of evidence described above were seized, the fol-  
lowing additional item was (items were) seized under authority given in the

Au moment où les éléments de preuve décrits plus haut étaient saisis la(les)  
chose(s) supplémentaire(s) suivante(s) a(ont) été saisie(s) en conformité de

\_\_\_\_\_ Act  
and is (are) being dealt with in accordance with the Act: (Describe item(s).)

la *Loi* \_\_\_\_\_  
et est(sont) traitée(s) conformément à cette Loi : (Décrire la(les) chose(s).)

Dated at \_\_\_\_\_,  
this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_

Délivré \_\_\_\_\_  
le \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ a peace officer

\_\_\_\_\_ un agent de la paix